



Pensez à désactiver votre bloqueur de publicité pour soutenir le site.

L'application Android de Kimiko-Coréen est disponible gratuitement sur le [Play Store](#)

## Navigation

- [Accueil](#)
- [Retour aux projets](#)
- [Cours de japonais](#)
- [Apprendre](#)
- [Commencer](#)
- [Hangul](#)
- [Leçons](#)
- [Leçons vidéo](#)
- [Dictionnaire](#)
- [Fiche de vocabulaire](#)
- [Phrases](#)
- [Grammaire](#)
- [Hangul](#)
- [Vocabulaire](#)
- [Panneau](#)
- [Exercices](#)
- [Musique](#)
- [Outils](#)
- [Saisie en coréen](#)
- [Analyseur](#)
- [Partager](#)
- [Correspondance](#)

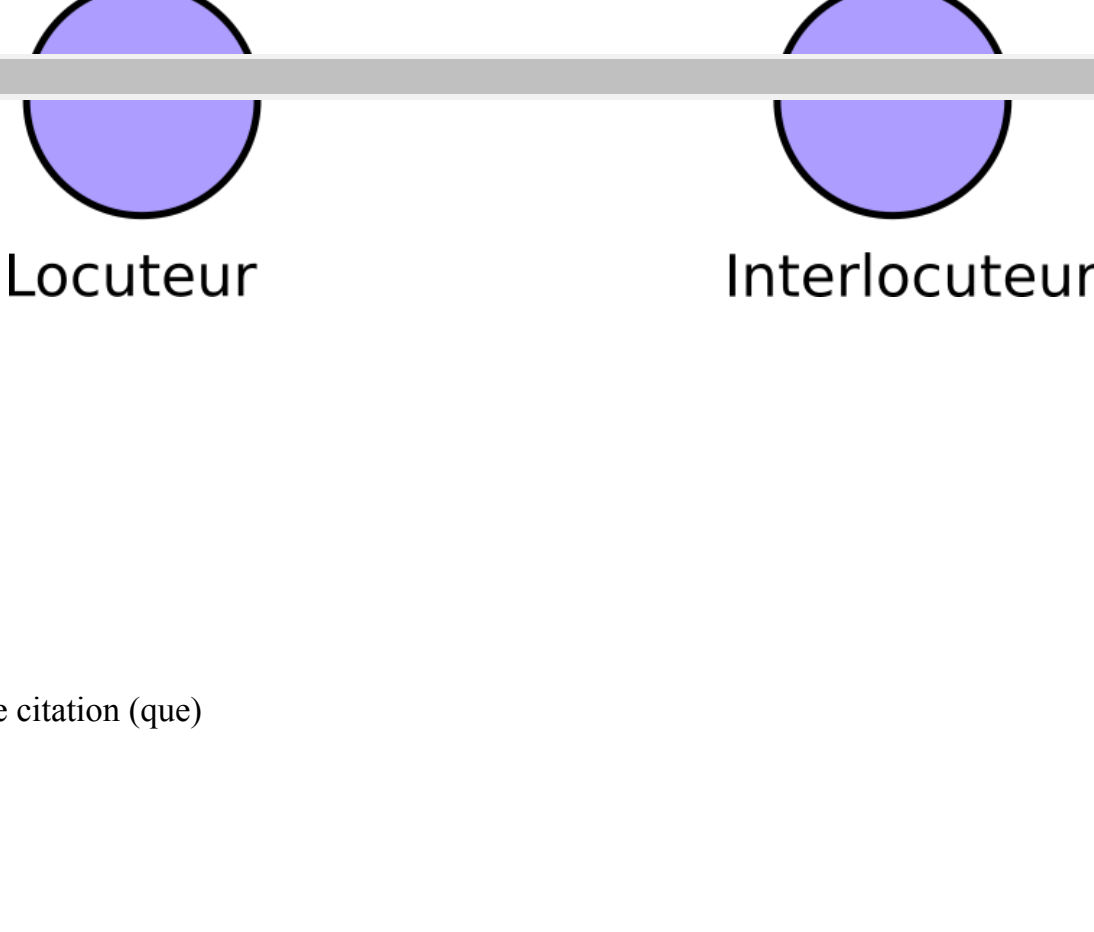
## Pronoms démonstratifs

*Voir seulement la leçon*

Tags : [pronom](#) [grammaire](#)

En Coréen, il y a 3 pronoms démonstratifs différents.

- 이것 [igeos] pour un objet proche du locuteur, ceci.
- 그것 [geugeos] pour un objet éloigné du locuteur, ça, cela.
- 저것 [jeogeos] pour un objet éloigné du locuteur comme de l'interlocuteur, ça là-bas.



### Exemples

핵심 [haegsim] = centre, fond

목표 [moggyeo] = but, objectif

학교 [hagyo] = école

라고 [rago] = particule marquant une citation (que)

생각하다 [saingaghada] = penser

알다 [alda] = savoir, connaître

싶다 [sipda] = désirer, vouloir

- 우리의 핵심 목표는 이것이다. [urieuui haegsim moggyeoneun igeosida] : C'est notre but premier.
- 나는 저것이 학교라고 생각합니다. [naneun jeogeossi haggyorago saingaghahuiyo] : Je pense que c'est une école.
- 그것이 알고싶다. [geugeossi algosipda] : C'est beau. J'ai veux savoir ça.

Quand la particule du thème « 은 » suit ces pronoms, il y a des formes contractées :

- 이것 + 은 => 이겐 [igeon]
- 그것 + 은 => 그겐 [geugeon]
- 저것 + 은 => 저겐 [jeugeon]

Cependant, les formes non contractées sont aussi correctes bien qu'en général les formes contractées soient les plus utilisées. Par exemple, les formes « 이것은 » et « 그것은 » sont également correctes.

### Exemples

뭐 [mueu] = quoi

크다 [keuda] = grand

예쁘다 [yebbeuda] = beau

- 이건 뭐야? [igeon mucova?] : C'est quoi ?
- 그건 크다. [geugeon keuda] : C'est grand. (objet proche de l'interlocuteur)
- 저건 뭐지? [jeogeon mucoji?] : C'est quoi ?

Quand la particule du sujet « 이 » suit ces pronoms, il y a aussi des formes contractées :

- 이것 + 이 => 이게 [ige]
- 그것 + 이 => 그게 [geuge]
- 저것 + 이 => 저게 [jeuge]

### Exemples

무슨 [museun] = quel, quelle

일 [il] = jour

라면 [ramyeon] = si

- 이게 무슨 일이야? [ige museun iliya?] : C'est quel jour ?
- 그게 나라면 [geuge nearamyeon] : Si c'était toi
- 저게 예쁘다. [jeuge yebbeuda] : C'est beau. (objet loin du locuteur et de l'interlocuteur)

En général, quand on parle et écrit au registre courant on utilise les formes contractées dès que cela est possible.

### Note

La prononciation finale du « ㄴ » (s) de « 것 » est proche de « ㅁ » (t).

*Leçon précédente / Leçon suivante*

### Commentaires (8)

Nom :

[Envoyer](#)

**titl - 2021-11-05**

là je comprend bien mieux

**Johanne - 2021-08-31**

**zoe - 2021-05-06**

jadore

**프랑스 사람 - 2020-04-26**

Tes cours m'aident tellement dans mon apprentissage, comptes-tu nous apprendre comment dire "leur" ?

**프랑스 사람 - 2020-04-26**

Tes cours m'aident tellement dans mon apprentissage, comptes-tu nous apprendre comment dire "leur" ?

**프랑스 사람 - 2020-04-26**

Tes cours m'aident tellement dans mon apprentissage, comptes-tu nous apprendre comment dire "leur" ?

**chloé - 2019-12-11**

comment sait-on quand utiliser les formes contractées?

**L618 - 2019-08-17**

Merci encore pour une autre leçon tout aussi intéressante et riche en contenu !Mais le verbe penser n'est-il pas "saigaghanda" et non "saingahada" ? J'ai appris la première version... Est-ce que ça diffère selon, par exemple, les régions ?

**Kodokona - 2018-12-15**

Merci !!! J'ai toujours voulu apprendre le coréen ! car j'aime la corée ( plutôt la corée du sud ) hihi ! et car j'aime aussi la kpop surtout les bts !!

**Kodokona - 2018-12-15**

Merci !!! J'ai toujours voulu apprendre le coréen ! car j'aime la corée ( plutôt la corée du sud ) hihi ! et car j'aime aussi la kpop surtout les bts !!

**admin - 2018-05-01**

핵심 목표 = but central, objectif principal

**ranim - 2018-04-30**

Mmn c'est difficile ...핵심 c'est le centre ou le fond mais pourquoi on la trouve dans la phrase 우리의 핵심 목표는 이것이다 ???????

**admin - 2018-03-10**

Le sujet est 그것 Il est marqué par la particule 이.

**Eloane - 2018-03-06**

Dans la phrase 그것이 알고싶다, il n'y a pas de sujet ?

**Eloane - 2018-03-06**

Ah si, en fait, j'ai compris, le "centre" est l'équivalent du "premier" de la traduction !Mais dans ce cas, le pronom démonstratif ne nous renseigne pas plus que ça...

**Eloane - 2018-03-06**

Dans la phrase 우리의 핵심 목표는 이것이다, si j'ai bien compris 핵심 veut dire "centre, fond" et 목표 veut dire "but, objectif"... Mais dans ce cas, pourquoi ne pas mettre que 목표 parce que 핵심 ne sert à rien puisque dans la traduction, on a rien qui indique un "centre", un "fond" ou quelque chose d'équivalent... Et j'ai aussi une deuxième question : Dans une chanson de Kpop, il y a à un moment le mot 보고 싶어 qui veut dire "tu ne manques", d'après les traductions. Or dans notre liste de vocabulaire, 싶어 veut dire "désirer, vouloir". J'ai donc cherché la traduction de 보고 et j'ai trouvé "voir" (bon, après c'était Google traduction donc je sais pas trop)... Cela veut dire que 보고 싶어 ne veut pas dire "voir ce que l'on désire" (ou qu'une chose comme ça) mais "tu ne manques" (qui n'a rien à voir avec "voir ce que l'on désire")Désolé si je ne suis pas très compréhensible...

**admin - 2018-01-17**

Oui, le verbe « être » est intégré dans 라면. Non, 면 tout seul signifie aussi « si ». Mais, son utilisation est un peu différente. C'est difficile de savoir quand utiliser 라면 ou 면.

**Ayao - 2018-01-12**

Dans la phrase 그게 나라면 est ce que le verbe être et déjà intégré dans 라면? je voudrais également savoir si 면 a besoin d'être avec 라 pour vouloir dire « si »?

**Deborah - 2017-11-23**

j'aimerais répondre a celle qui n'ont pas compris cette leçon.Tout d'abord si tu ne comprend pas il faut attendre,avec le temps vous allez comprendre,c'est la meme chose avec moi bien que j'étudie encore.

**admin - 2017-11-06**

"ida" est l'équivalent du verbe être. "i" est la particule du sujet. locuteur : celui qui parle, interlocuteur : celui qui écoute. quand doit ton utiliser la particules de thème et celle du sujet précisément -> il n'y a pas de "précisément". Souvent l'un ou l'autre peuvent utilisée. Un indice : le thème est général, le sujet est très fortement lié au verbe. On utilise la particule du thème quand on peut utiliser "dans le cas de" en français. jeonneu peurangseu saram ibnida "dans mon cas je suis français". "c'était c'est au passé" -> non, "si c'était" est un conditionnel marqué par 면 en coréen.

**manon - 2017-11-05**

On utilise rago à chaque fois qu'il y a que ou il y a des exceptions ?

**manon - 2017-11-05**

Pourquoi il y a ida pour igeos et i pour les deux autres qui s'ajoute ? Je n'ai pas bien compris le truc du locuteur et de l'interlocuteur,quand doit ton utiliser la particules de thème et celle du sujet précisément? Pourquoi il y a marqué de façons de dire c'est quoi,quand utiliser l'un et l'autre? Dans geuge nearamyeon vous dites c'était mais c'était c'est au passé alors pourquoi il n'y a pas de différence apars celle de la particule de sujet ?

**Isolotte - 2017-11-02**

après le thème je me suis trompée

**Isolotte - 2017-11-02**

merci :) et donc la particule 는 ou 은 s'utilise après un pronom

**admin - 2017-11-02**

la particule 이 marque le sujet de la phrase. Elle s'utilise après une voyelle.

**- 2017-11-01**

je n'ai pas compris cette leçon ...

**Isolotte - 2017-11-01**

c'est quoi la particule 이 ?

**admin - 2017-10-26**

Si vous ne comprenez rien aux particules c'est mieux de les apprendre a petit.D'abord il faut comprendre les particules 은 et 이.

**Manon - 2017-10-24**

D'accord je comprend...Mais sachez que je ne comprend rien au particules

**Manon - 2017-10-24**

Il y a des dizaines de particules, dont certaines sont très difficile à différencier. Faire un cours sur toutes les particules serait beaucoup trop compliqué (et trop long pour moi, je le ferais peut-etre un jour mais ça sera une leçon avancée). C'est pourquoi j'ai préféré les expliquer au fur et à mesure qu'on les rencontre.

**Manon - 2017-10-23**

vous devriez faire un cour sur TOUTES LES PARTICULES en coréen parce que là vous nous les balancer comme ça et moi (et peut être d'autres personnes) je comprend rien du tout. Faites un cour ou vous expliquer en détail toutes les particules coréennes s'il vous plaît. Merci beaucoup

**kam - 2017-08-23**

Bonjour, je ne comprends pas quel est le fonctionnement des particules du sujet. A quoi servent-elles ?

**val - 2017-08-18**

고양이를 먹었어요. [goyangireul meogeomegeo] Je mange un chat.V'a deux fois meogo :D

**admin - 2017-08-14**

이아 est l'équivalent du verbe être.

**emy - 2017-08-13**

stp jour ça veut dire il pourquoi on écrit iliya ?

**admin - 2017-07-10**

Oui, "da" à la fin des verbes, c'est un comme "er" en français. :)

**Elora - 2017-07-09**

Bonjour, "Da" à la fin des verbes, c'est un peu comme "Er" en français ? C'est une sorte d'infinitif ?

**admin - 2017-05-28**

Les adjectifs et certains verbes spéciaux comme 싶다 et 이다 ne sont pas toujours conjugués.

**Ayao - 2017-05-27**

Pourquoi dans certains exemples comme 그것이 알고싶다 ou 이것이다 le verbe n'est pas conjugué ?

**admin - 2017-04-27**

Notre but central -> notre but principal -> notre but premier.

**Laetitia - 2017-03-26**

Je ne comprends pas bien la definition de 핵심 [haegsim] = centre, fond, dans la phrase : 우리의 핵심 목표는 이것이다. [urieuui haegsim moggyeoneun igeosida] : C'est notre but premier.

**admin - 2017-03-09**

"나라면" signifie "si c'était toi" à lui seul. ""그게" signifie "ça". 그게 나라면 : ça si c'était toi. On utilise pas ces pronoms pour les personnes mais les deux peuvent s'utiliser dans la même phrase.

**Ayao - 2017-03-08**

Dans l'exemple "그게 나라면 : si c'était toi" on parle d'une personne pourtant vous dite que ces pronom s'utilise seulement pour des choses

**Xmn - 2016-12-23**

Erreur de vue..... Désolé !

**admin - 2016-12-23**

"크다" se prononce keuda. Ou avez vous un "kh" ?

**Xmn - 2016-12-22**

Mais... Quelle serait la prononciation de "크다" (fin, du "kh") ? Merci :)

**admin - 2016-12-01**

Merci, c'est corrigé :)

**Xmn - 2016-11-30**

"Particule marquant..." --> \*\*marquant\*\*

**admin - 2016-11-06**

Le sens est le même, 뭐야? est plus oral que 뭐지? plus neutre. Mais les deux formes sont informelles. Le mieux pour vous c'est d'utiliser 뭐야.

**lakoreunfan - 2016-11-06**

mais comment ont fait la différence entre 이건 뭐야? [igeon mucova?] : C'est quoi ? et 저건 뭐지? [jeogeon mucoji?] : C'est quoi ? comment on ses le quelle ont doit mettre ?

**admin - 2016-11-04**

Objet proche du locuteur (이것) = ceci, Objet proche de l'interlocuteur (그것) = cela, Objet éloigné du locuteur et de l'interlocuteur (저것) = ça là-bas.

**lakoreunfan - 2016-11-03**

excuse moi mais tu pourrait me donné la traduction française des pronoms démonstratifs ?

**admin - 2016-11-02**

Merci d'avoir signalé l'erreur. Je vais la corriger.

**Antho - 2016-11-01**

그건 크다. [geujeon keuda] Ici je pense que c'est plutôt Geugeon

**Ellie - 2016-08-31**

Bonsoir, je ne comprends pas très bien comment se placent les pronoms démonstratifs dans une phrase. Pouvez-vous m'éclairer ? Merci :)

**admin - 2016-07-22**

Non, "소년단" est un seul mot, "단" est un suffix composant ce mot. "단" peut-être utilisé seul aussi.

**Lannie - 2016-07-20**

Très bien, merci, mais est ce que "단" est donc considéré comme une particule ou comme un mot à par entière ?

**admin - 2016-07-13**

소년단 est un groupe de jeune. "dan" signifie "groupe".

**Lannie - 2016-07-09**

Une question de vocabulaire, garçon se dit 'sonyeon' mais alors que signifie 'sonyeondan' ???

**Jungkookie - 2016-04-16**

Okey! Merci beaucoup!!

**admin - 2016-04-15**

그건 개예요 : c'est un chien (qui est relativement proche de l'interlocuteur). Dans le doute on utilise 이것 en général.

**장국 - 2016-04-13**

Merci pour l'image, j'ai très bien compris. Mais pars exemple si je dit C'est un chien ? je mettrai en pronoms démonstratif 그것 ?

**admin - 2016-04-04**

J'ai rajouté une image d'explication, est-ce que cela vous éclaire ?

**- 2016-04-02**

J'ai pas vraiment compris locuteur et interlocuteur... Je sais que locuteur c'est la personne qui parle et interlocuteur la personne qui reçoit l'information... Mais pour la distance... Je comprend pas du tout... quelque'un peut m'éclairer svp.

**Taehyungiee fan (Bts) - 2016-03-28**

Merci!! beaucoup pour tout grâce à vous je sais un peu parler coréen, avant je savais dire que quelques trucs comme bonjour, pourquoi,... parce que je regarde des dramas coréens et je suis une fan de K-pop (mon groupe préféré est Bts)

**admin - 2015-12-08**

Non, on les utilise seulement pour les choses.

**yumle - 2015-12-06**

igeos] [geugeos] [jeogeos] marchent aussi pour une personne?

**admin - 2015-11-01**

En coréen, il n'y a pas forcément d'espace entre deux mots différents. "O이아" est une forme non polie du verbe "이다". La place des pronom est libre et change selon la fonction du pronom dans la phrase (sujet, thème, COD...).

**admin - 2015-11-01**

"O" est une forme non polie du verbe "이다". "지" est une particule marquant une interrogation. Même, s'il n'y a pas d'espace, ce sont deux mots différent.

**bakanko - 2015-10-30**

ou pourrais m'aider ?? Dans les phrases comme " 그게 나라면" c'est norami que les mots " 너 " et " 라면 " sont ensemble ? pourquoi ?Et c'est quoi " 이아 " dans la phrase " 이게 무슨 일이야? " ? J'ai beau chercher je ne trouve pas ...Et les pronoms comment on sait où il se place dans une phrase ? parce que des fois, je le voit au début , au centre mais aussi à la fin avant le verbe ... ? HELP ME PLEASE . Je suis perdu là !

**Nanon2011 - 2015-10-30**

j'ai pas compris , pourquoi il y a : " 뭐 = quoi " et après on voit " 뭐야 " et " 뭐지 " , ça veut dire la même choses ?

**- 2015-10-17**

J'ai pas vraiment compris l'histoire du locuteur et de l'interlocuteur tu pourrais m'éclairer un peut ?

**- 2015-10-13**

je ne comprend pas du tout !!!!!! Quand la particule du thème « 은 » suit ces pronoms, il y a des formes contractées : 이것은 => 이겐 [igeon]그것은 => 그겐 [geugeon]저것은 => 저겐 [jeogeon]

**admin - 2015-09-07**

우리의 핵심 목표는 이것이다 (lit) Notre but premier (우리의 핵심 목표) est (이다) ça (이것).

**Jumbi - 2015-09-06**

Non, enfin!e j'ai répondu toute seule à la question...Mais il y à juste la 1ere phrase du 1ere exemple que je ne comprends pas du tout... / 우리의 핵심 목표는 이것이다.C'est notre but premier. Ce que je ne comprends pas : :TOUT...:/

Bonjour, comment sait on où placer le pronom dans la phrase ? Parce que des fois il est au début, puis à la fin... Merci. :)

**웃라 - 2015-06-03**

Merci.tanks. 감사합니다!

**- 2015-03-22**

Quel est la différence entre igeon et ige ?

**Sophie - 2014-06-23</**